

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 98 — 3051

[C - 98/36225]

**22 SEPTEMBER 1998. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de bezoldiging van de voorzitters en de presentiegelden van de leden van de raden voor maatschappelijk welzijn**

De Vlaamse regering,

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 38;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 maart 1998;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 7 april 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn;

Na beraadslaging,

Besluit :

*HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op de voorzitters en de leden van de raden voor maatschappelijk welzijn, bedoeld in hoofdstuk II van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, hierna de «wet» te noemen.

**Art. 2.** Buiten een bezoldiging, een presentiegeld, de terugbetaling van de kosten, bedoeld in artikel 38 van de wet, mogen de voorzitter, het lid dat hem vervangt en de leden geen enkele vergoeding of voordeel ten laste van het openbaar centrum genieten, om welke reden en onder welke benaming ook.

De voorzitter en het lid dat hem vervangt, hebben geen recht op een presentiegeld voor de vergaderingen die plaatsvinden in een periode waarvoor zij op een bezoldiging aanspraak kunnen maken.

*HOOFDSTUK II. — Bezoldiging van de voorzitter*

**Art. 3.** De bezoldigingsregeling van de voorzitter is dezelfde als die van de schepenen van de gemeente waar het openbaar centrum zijn zetel heeft.

**Art. 4.** Als de voorzitter een aaneengesloten periode van drie maanden afwezig is of verhinderd en vervolgens zijn ambt niet hervat of zijn ambt hervat voor een ononderbroken periode van minder dan één maand, dan verliest hij het voordeel van zijn bezoldiging vanaf die vierde maand. Als hij afwezig is ten gevolge van ziekte, dan wordt zijn bezoldiging vanaf die vierde maand af tot de helft herleid.

Als de voorzitter verhinderd is zijn ambt uit te oefenen in de gevallen bedoeld in artikel 25, § 4, eerste en tweede lid van de wet, verliest hij het voordeel van zijn bezoldiging voor die periode.

**Art. 5.** In het geval bedoeld in artikel 39, eerste lid, van de wet, geniet het lid van de raad dat de voorzitter vervangt voor de hele duur van de vervanging de bezoldigingsregeling bedoeld in artikel 3.

**Art. 6.** De wedde wordt maandelijks uitbetaald. De voorzitter wordt vooraf bezoldigd; het lid dat de voorzitter vervangt in het geval bedoeld in artikel 39, eerste lid, van de wet, wordt na de vervallen termijn uitbetaald.

Als de wedde niet voor de volledige maand moet worden uitbetaald, wordt ze in dertigsten verdeeld.

In afwijking van het tweede lid moet elke begonnen maand volledig worden bezoldigd in geval van overlijden.

*HOOFDSTUK III. Presentiegeld*

**Art. 7.** Aan de leden kan een presentiegeld worden toegekend voor het bijwonen van vergaderingen van de raad, alsmede voor het bijwonen van de vergaderingen van het vast bureau en van de bijzondere comités opgericht krachtens artikel 27 en 94 van de wet en van het overlegcomité bedoeld in artikel 26 § 2 van de wet.

De bijzondere comités komen evenwel voor de toepassing van deze bepaling enkel in aanmerking voor zover ze ten minste drie leden tellen de voorzitter inbegrepen.

Bovendien kan de raad voor maatschappelijk welzijn beslissen aan zijn leden een presentiegeld toe te kennen voor de deelname aan de vergaderingen van de budgetcommissie en voor het nazicht van de boekhouding van het centrum.

**Art. 8.** Het presentiegeld mag niet hoger zijn dan het presentiegeld, toegekend aan de gemeenteraadsleden van de gemeente waar de zetel van het openbaar centrum is gevestigd.

*HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen*

**Art. 9.** Het koninklijk besluit van 15 december 1977 betreffende de bezoldiging van de voorzitters en de presentiegelden van de leden van de raden voor maatschappelijk welzijn, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 april 1983 en 21 januari 1993, wordt opgeheven.

**Art. 10.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op de maand waarin het besluit in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 11.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 september 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
L. VAN DEN BRANDE  
De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,  
L. MARTENS

TRADUCTION  
MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 98 — 3051

[C - 98/36225]

**22 SEPTEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au traitement des présidents et aux jetons de présence des membres des conseils d'aide sociale**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale, notamment l'article 38;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 11 mars 1998;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, rendu le 7 avril 1998, en exécution de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** Les dispositions du présent arrêté s'appliquent aux présidents et aux membres des conseils d'aide sociale, visés au chapitre II de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale, dénommée ci-après «la loi».

**Art. 2.** A l'exception d'un traitement, des jetons de présence, du remboursement des frais, visés à l'article 38 de la loi, le président, le membre qui le remplace et les membres ne peuvent bénéficier d'aucun remboursement ou avantage à la charge du centre public, quelles que soient la raison ou la dénomination.

Le président et le membre qui le remplace n'ont pas droit aux jetons de présence pour les séances ayant lieu dans une période pendant laquelle ils peuvent prétendre à un traitement.

CHAPITRE II. *Traitement du président*

**Art. 3.** Le régime des rémunérations du président est le même que celui des échevins de la commune où siège le centre public.

**Art. 4.** Si le président est absent ou empêché pendant une période ininterrompue de trois mois et qu'ensuite il ne reprend pas sa fonction ou la reprend pour une période ininterrompue de moins d'un mois, il perd l'avantage de son traitement à partir de ce quatrième mois. En cas d'absence pour maladie, son traitement est réduit à la moitié à partir de ce quatrième mois.

Si le président est empêché d'exercer sa fonction dans les cas visés à l'article 25, § 4, alinéas 1 et 2 de la loi, il perd l'avantage de son traitement pour la période concernée.

**Art. 5.** Dans le cas visé à l'article 39, premier alinéa, de la loi, le membre du conseil qui remplace le président bénéficie du régime des rémunérations visé à l'article 3 pour la durée totale du remplacement.

**Art. 6.** Le traitement est payé au mois. Le président est payé d'avance; le membre qui remplace le président dans le cas visé à l'article 39, premier alinéa, de la loi, est payé à terme échu.

Si le traitement ne doit pas être payé pour le mois entier, il est calculé en trentièmes.

Par dérogation au deuxième alinéa, chaque mois commencé doit être rémunéré entièrement en cas de décès.

CHAPITRE III. — *Jetons de présence*

**Art. 7.** Des jetons de présence peuvent être accordés aux membres qui assistent aux séances du conseil, ainsi qu'aux séances du bureau permanent et des comités spéciaux en vertu des articles 27 et 94 de la loi et du comité de concertation visé à l'article 26, § 2, de la loi.

Cependant, pour l'application de cette disposition, les comités spéciaux sont seulement pris en considération s'ils comptent au moins trois membres, le président inclus.

En outre, le conseil d'aide sociale peut décider d'accorder à ses membres des jetons de présence pour avoir assisté aux séances de la commission budgétaire et pour le contrôle de la comptabilité du centre.

**Art. 8.** Les jetons de présence ne peuvent être supérieurs aux jetons de présence accordés aux conseillers municipaux de la commune où siège le centre public.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

**Art. 9.** L'arrêté royal du 15 décembre 1977 relatif au traitement des présidents et aux jetons de présence des membres des conseils d'aide sociale, modifié par les arrêtés royaux des 18 avril 1983 et 21 janvier 1993 est abrogé.

**Art. 10.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 11.** Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 septembre 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L.VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,  
L.MARTENS



N. 98 — 3052

[C - 98/36224]

**12 OKTOBER 1998. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 oktober 1991 houdende de organisatie en het programma van de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap voor het voltijds secundair onderwijs**

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 9 oktober 1991 houdende inrichting van de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap voor het voltijds secundair onderwijs, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 27 januari 1993 en 30 mei 1996;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 19 december 1997 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 28 september 1998;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 oktober 1991 houdende de organisatie en het programma van de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap voor het voltijds secundair onderwijs, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 16 april 1993, 1 juli 1994, 6 oktober 1994, 17 juni 1996 en 18 juni 1997,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 34 van het ministerieel besluit van 17 oktober 1991 houdende de organisatie en het programma van de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap voor het voltijds secundair onderwijs, wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 34. § 1. De ondervraging over het mondeling gedeelte van het examen gebeurt in aanwezigheid van ten minste twee leden, waarvan de ene behoort tot het officieel onderwijs en de andere tot het vrij onderwijs, en die een kwotering geven in gemeen overleg.

§ 2. In afwijking van § 1 is het toegelaten dat bij ontstentenis van voldoende leden de ondervraging en kwotering over het mondeling gedeelte van het examen van de reeks E gebeurt door slechts één lid. In voorkomend geval dient het examen openbaar afgenomen.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking met ingang van 1 januari 1999.

Brussel, 12 oktober 1998

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,  
E. BALDEWIJNS

TRADUCTION

F. 98 — 3052

[C - 98/36224]

**12 OCTOBRE 1998. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 17 octobre 1991 déterminant l'organisation et le programme du jury de la Communauté flamande pour l'enseignement secondaire à temps plein**

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 octobre 1991 organisant le jury de la Communauté flamande pour l'enseignement secondaire à temps plein, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 27 janvier 1993 et 30 mai 1996;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1997 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 septembre 1998;

Vu l'arrêté ministériel du 17 octobre 1991 déterminant l'organisation et le programme du jury de la Communauté flamande pour l'enseignement secondaire à temps plein, modifié par les arrêtés ministériels des 16 avril 1993, 1<sup>er</sup> juillet 1994, 6 octobre 1994, 17 juin 1996 et 18 juin 1997;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 34 de l'arrêté ministériel du 17 octobre 1991 déterminant l'organisation et le programme du jury de la Communauté flamande pour l'enseignement secondaire à temps plein, est modifié comme suit :

« Art. 34. § 1<sup>er</sup>. L'interrogation constituant l'oral de l'examen se fait en présence de deux membres au moins, dont l'un appartient à l'enseignement officiel et l'autre à l'enseignement libre; ceux-ci donnent une cote d'un commun accord.

§ 2. Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, il est permis, à défaut de membres suffisants, qu'un seul membre interroge le candidat et attribue les notes pour la partie orale de l'examen de la série E. Le cas échéant, l'examen est public.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1999.

Bruxelles, le 12 octobre 1998

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,  
E. BALDEWIJNS